

www.BibleForChildren.org

Mbete Matiye 26



Ton nam totoklo
bay hi nam
t̄ihmbih-i guy buma
bá k̄ah bale, Zezu tor
si Bedtani. Ke kab kerpuh
Lazar. Lazar ba nzuk ké Zezu
hi ni t̄ih ke puh záh ra.
Dale Mari mbi kuh num
b̄ari kú-u zuh ke s̄awkpuh
nar. Ȳihna-u mah ke rehta kilo.
Numu ba num a kpakpan̄u, lari-u
nger mbamba. M̄i ke fer numu k̄u bok Zezu
ba, ke el n̄uh bok Zezu ke pirmatul ye.
B̄ari-u r̄ih bil vul t̄ed t̄ed.



Zudas Isikariyod̄ nzuk-dih fal Zezu mbew ké sakra
nzuk-dih fal ye a boh falu seferi ba, si taw̄ ngernzuk fe
puhna Ŋgerzahri bay ndoh Zezu
ndok woyri. Ku lah kerbay Zudas
kaŋ bale, law woyri rih niri, mí
ku wahbay hi ni lari ba bon
say. Kandokaw mí Zudas muh
kpól yo geŋ sawseh a
ay ké-e bay ndoh
Zezu ndok woyri.



Nzuk-dih fal Zezuri ra lab kandok
ké-e pih niri, mí ku lek fe sɔna
ɕihmbih-i guy buma ra. Zezu ke
nzuk-dih fal ye a boh fal seɕeri yo
sɔ fe, ke mbi peɕ, ke el ke tumbɔl
ɕi Ŋgerzah, mí ke goh. Ke wal ɕi
nzuk-dih fal yeri bahri : « Í ya, í sɔ.
Peɕay ba mun bi. » Ke
mbi kob a ɕgaɕ
sal in. Mí ke el
ke tumbɔl ɕi
Ŋgerzah, ke
ndar ɕi niri.



Ke bahri : « Í nzo
ndi ndi gbam woiri. Yimay ba sem
bi ké Ŋgerzah ŋgah sal in zinj daba
nzukri. Semu fer kụ siba ba sem ké
lu salbay suya ké tul woyri. »



« Simu, Simu wo, mú ko. Mbay záh tukala sor mbol tul
woiri, ke yah mahful bay tah wuri kandok ngahla kaŋ.
A bi ba, mi leh seh ké pol Ŋgerzah rɔko sal kanlaw wo
bá dɔr. Bol falu ké mu el tu kanlaw wo ra mú hɪ law
mbaŋ wori bá yo ba kpuh-u bil kanlaw woyri. » Mí Piyer
bahri : « Ŋgernzuk, mi yo ziŋ mu. Mi yo tul kerbay bi.
Ba ra mgbal,
mi si-u. »



« Ba ra hul kara mi hu-u pi. » Mĩ Zezu bahri :
« Piyer, mi yo bah ɥi mu, guri guri gaŋ dara
tuhndoy mgbal bá ka-kah le, mu mǎy bay tul
bi bok say bahri, mu tu mi ya. »



Wara mí Zezu ke nzuk-dih fal
yeri si kàh gel a hani
ké tul kasaw Oliveh. Rin
gelu ba Gesemani. Ke
bah hì nzuk-dih fal yeri
bahri : « Í kab gelay gen
mi. Mí si bah bay zin
Ŋgerzah ké sà-aw. »
Ke bahri : « Baah, babah wo,
feri riw na ndok wo. Mú lu kob
han fahna wo ké tul bi bay tul
suya nzukri ma fal hì mí nzo
ya. Wara le mú lab fe ké law
bi yih ya. Mú lab fe ké mu yih
ma. »



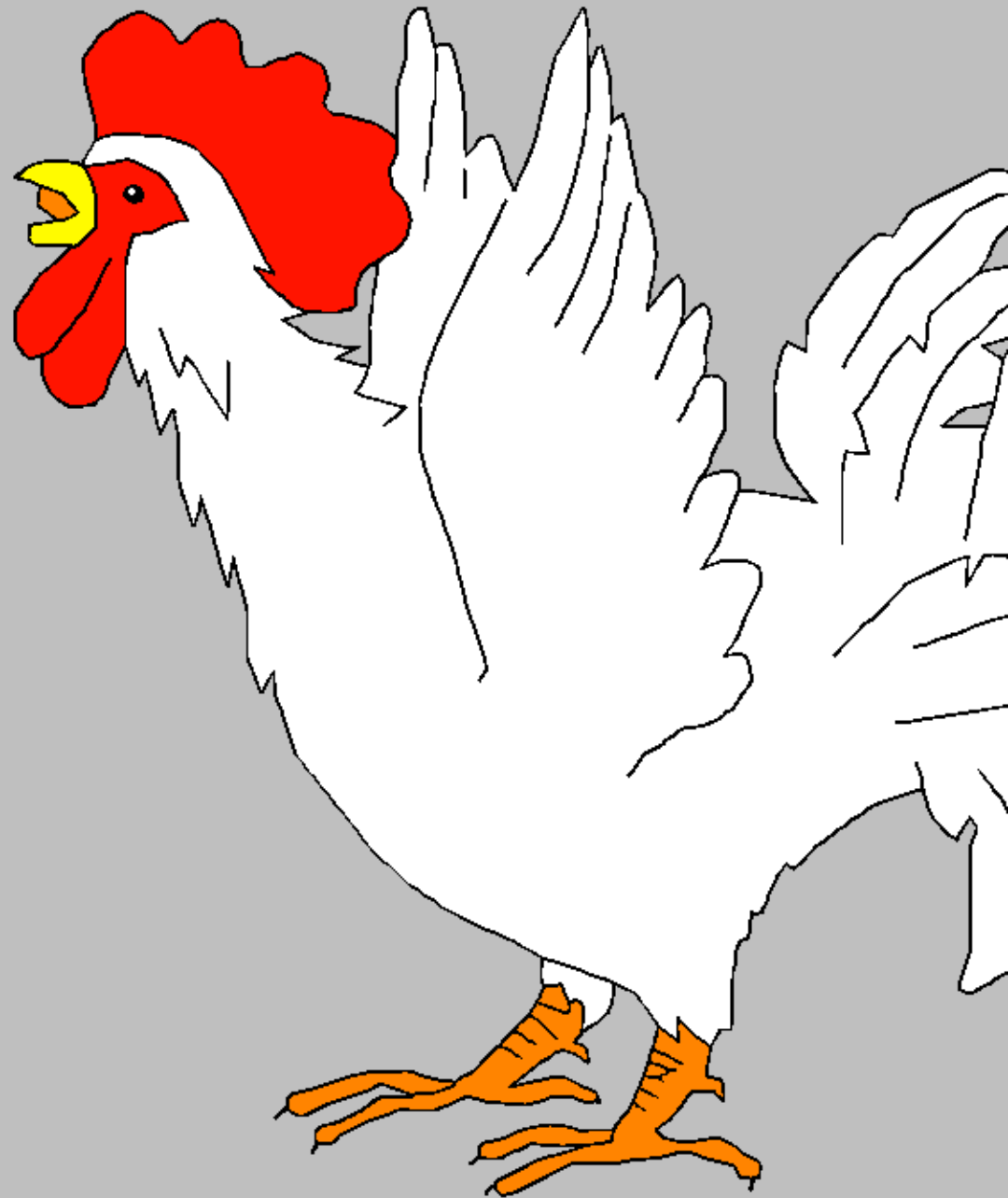
Zudas ra fah daba soze romri ke soze-kor vul kani
Ngierzahri, mi ke nda pol woyri yo gina. Ku mgba fe
remri gbiri gbiri. Ku suk horo mbakari ke horo a boruri,
mi ku tih keni bil waka. Ngernzuk fe
puhna Ngierzahri ke fariziri mi pih
niri. Nzuk a hani ke sakra
woyri lu mahwuy, mi ke te
gaysuk gun-lab pihna
ngernzuk fe puhna a fal
lakna feked ku. Zezu ba,
el ke bay bahri : « I poŋ niri
wo ! » Mi ke el za suk
gunworo ra mi el
mbohlo kan gelu.



Kú-u mgbà ní, kú máṅ ní sí kerpúh ṅgèrnzúk fẹ púhna ṅgerzah. Piyer bá, mbehle sína fal woyrí. Nzúk kerpúh-uri nzuh hóró káb nzaku yó nṅh-u. Piyer sí káb sakra woyrí.



Mi gun-lab pihna
ngernzuk fe puhna
Ŋgerzah, nzuku ba
ỵin nzuk ké Piyer te
suk ye ra, ke bah :
« Mi ko mu ké
waka-aw, ya le ? »
Piyer mạy bay ra
báy ba, tuhndoy
mgbal kah koŋroŋ
ba. Piyer ʒih kala
nduh mahrew, ke
vuh ke mbihnun
voh voh.



Nzukri gbam ké yo gel-kun salbay ra ur síba mí maṅ Zezu si pol guvener Pilad. Mí Pilad vbi ni bay bahri : « A wo mú-u ba mbay zibri ra le ? » Zezu ba, yih nzak ye bahri : « Nzak wo mí bah-aw. »

Mí Pilad el bah bay ra ziṅ nzukri-aw, kú poṅ Zezu bá tɔr. Mí ku ur ke bay gbaw gbaw : « Bar ni

bar gaṅ, bar ni bar gaṅ. »



Wara mí Pilaf ndoh Zezu ndok soze yeri Һ́ kú si Һ́ar ni tul kpuh vbatay or kan síba. Sozeri mgba Zezu. Zezu ra ku Һ́ ni ke suk kpuh vbatay hul ye si keni kaҺ́ gel kú-u dí Һ́a Gbogbotul. Ku dí gelu ke nzak ebere Һ́a Golgota.



Gelaw mí ku ɓar Zezu kan tul kpuh vbatay. Nzuk a ɓoruri seɗe kara ku ɓar ké tul kpuh vbatay pi. Nzuk a mbewu ké fáɓ ndok lakna ye, nzuk a seɗe-u ba, ké fáɓ ndok kperu ye. A ye Zezu le ku ɓar ni ké haɗsekle woyri.



Seh yo tul puh bale, tirima ya gel ké tusiba gbam kpuru
kah sawseh say boklew. Seh zaŋ mba ba, baw gar a
yih-u ké kuŋ gel yona Ŋgerzah bil vul kani goh tir ké
haŋsekle. Zezu vba
nzak beleŋ, mí ke bahri :
« Baah, mi poŋ tem bi
kan ndok wo. » Ké-e
bah kaŋ ra, ke der
haŋ foŋ mí hi
law ye toh.



Nzuk a luki ké sakra ngernzuk-kun
salbayri mbew yo ri. Rin ye ba
Zezeb ké Arimate. A ye ra
ke ban law ye te tul lak
mbay Ngerzah. Ke sɔh
law. Ke si taw Pilad,
mí ke vbi ni hul
Zezu.

Zezeb yeh ladara a
tan finak finak. Ke
der hul Zezu, mí ke
kuh hulu keni si
mbek bil hoh kasaw
kú-u fel lewsa bay
mbek hulri bilu. Ku
kikri mah kasaw
mbih nzaku.



Tipele-u ké nam a sede-u bil nam
t̄ihmbih-i guy buma, ŋgernzuk fe
puhna Ŋgerzahri ke
fariziri si t̄aw Pilad.
Ku bahri : « Mbay, nah
ker bay si tul bay ké
nzuk nzak rokna
bah ra. »



« Seh ké-e yo ke nun báyaw, ke bahri se, nam a sayu fal hul ye le, ke él kab ke nun. Kandokaw mí ku si, ku rj̄h nzak tupal ra el lab zezele fe guvener kan ri dara ku h̄j̄ sozeri ra kor báy. »



Nam a sede-u bil nam ñihmbih-i guy
buma ba baw nam okna kal. Nam
ñihmbih a sayu kãh da. Namu
ba nam a titilu bil dimasi.

Gel pele, Mari ké
Makdala ke Mari a
boru, ku ñih bay si
ko tupal Zezu. Bil
namaw mí tem

nzak pihna Gañ
tul ferri riw ðer ke
nunmbam gi.



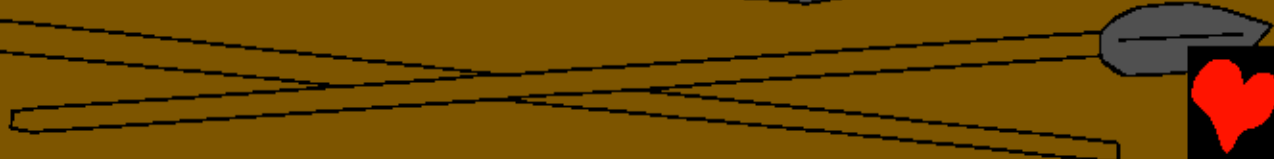
Í ko, tusíba laŋ yik yik kikri mah
kasawaw vbu fáł mbew, mí tem
nzak pihna-aw kab tulu.
Sozeri ké kər tupal ra,
mun woyri to kpak kpak
ba həkme. Ku lih síba
kandək hulri kaŋ.
Bol falu wųyri kaŋ
tupal.



Tem nzak pihna ra ko wuryi ra bale,
ke bahri : « Í lab wuri hękme ya.

Mi tu bahri se, i yo yah hul
Zezu kú-u bar ni ké tul
kpuh munu. Hul ye ta
gelay ya bayu ké-e ęih
ke puh záh ke
pąymun a foyu
kandok ké-e bah

bayu pol ra. Í gi
wuri ko gel-mbek
hul ra ké na-ay. »

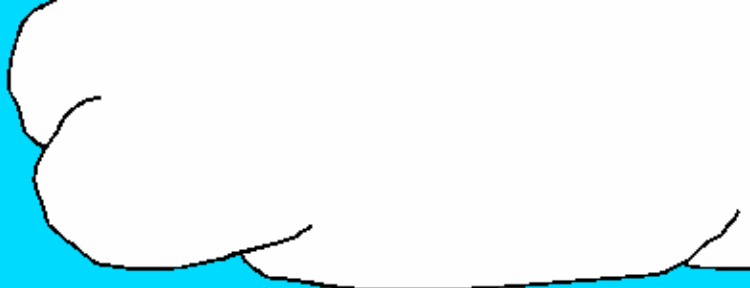


Wuyri ra el t̄ih ke bil hoh kasaw-mbek hul
ra ke h̄ekme pi ke law rihna a luki pi. M̄i
ku t̄ih ba gah-u ke dukna si bah
bayu h̄i nzuk-dih fal Zezuri lah.
Wuyri si mahful k̄ob b̄áy, m̄í ĩ ko,
ba Zezu m̄í nzoh nun woyri. Ke
bahri : « Soko woiri wo. » Ku
gi t̄aw Zezu, m̄í ku huk pol ye.



Ku mgba bok ye,
m̄í ku dim ni.





Bol falu, nzuk-dih fal ye a boh falu mbewri kab nzak fe sɔna, mí Zezu ɕih tul woyri. Ke zom niri bay tul law kpuhna woyri kú-u to suybay nzuk a boruri-aw ma kpah bay fe le, ku sa ya bay nzukri ké ko ni ke nun woyri ya. Zezu Gaŋ tul feri riw bah bayaw hi niri bale, ke tor ma nunmbam. Ke kab ba ndok lakna Ŋgerzah.



Fe-u na kaŋ bayu ké law sana
Ŋgerzah na tul feri gbam ké-e laɓ
ké tusiɓa ke nunmbam. Saŋwu mí ke
hi gun ye ké mbew yaŋ, bay hi nzuk
a suŋ suŋ ké law ye te sa tul gunu
le, ta zi ya. Wara le nzuku
yo ɔ-ɔkna ba
ŋgoh,



Mbete Rómri 3:23

bayu ké nzukri gbam kew oh, mí ku mah riṅ
dína Ṅgerzah mba.

Mbete Rómri 6:23

Kpaṅndok Suya ra ba hul, mí fe h̄ina ké Ṅgerzah h̄i na a
wah ké nah yo ziṅ Mbay Zezu Gaṅ wah ba, ba okna ye ké
yo ziṅ na sew ke sew.

Mbete Ebereri 9:27

Kandok ké nzuk pimatulri gbam hu hul bok mbew falu le,
Ṅgerzah kuṅ salbay suya tul woyri,

Mbete Efezeri 2:8,9

bayu ké lawsuki ye ra mí ba fe ké ya nari ké ndok hul, a
wahri ké nah kan law sa tul ye. S̄awu ta ba nzukri ya, s̄awu
ba Ṅgerzah ké h̄i ndikpo. S̄awu ṭih ke fe labna nzukri
ya rokò nzuk bá vb̄a haṅ keni,



Mbete Rómri 10:9,10

bahri se, nzak wo bah ketina ké na bil law wo bahri, Gaŋ tul feri riw mí ba Zezu, law wo te tul ye pi, mí mu bahri se, Ŋgerzah ten ni ké sakra záhri ke paɣmun a foyu dale, mu yó ziŋ Ŋgerzah ba suki. Gelke law nzuk kan tul sal in Ŋgerzah le, Ŋgerzah ŋgah sal in ziŋ nzuku ba záh ye. Nzak nzuk ba, bah ketina ra le, ke yo ziŋ Ŋgerzah ba suki.

Mbete Zàh 3:16,17

Fe-u na kaŋ bayu ké law sana Ŋgerzah na tul feri gbam ké-e laɓ ké tusiba ke nunmbam. Saɣu mí ke hi gun ye ké mbew yaŋ, bay hi nzuk a suŋ suŋ ké law ye te sa tul gunu le, ta zi ya. Wara le nzuku yo ɔ-ɔkna ba ŋgoh, bayu ké Ŋgerzah pih gun ye gi tukala bay kuŋ salbay suya ky tul feri ké tusiba ke nunmbam ya. Le ke pih ni bay ten tusiba ke nunmbam ke ndok hul.



1 Mbetе Ząh 5:11-13

Tehbay ké Ŋgerzah teh hї na mí na-ay mí yo bahri se, ke hї na okna a ké na sew ke sew ba ngoh. Sąw okna-ay na taw gun ye. Gun ye yo zıń nzuk le, nzuku yo ke okna ra.

Gun Ŋgerzah yo zıń nzuk ya le, nzuku ta ke okna ya.

Kandokaw mí-i vbeh bayu hї wuri bay ı tu bahri se, okna ké na sew ke sew ba ngoh ra, i yo wuri keni a woiri ké i kan law woiri sa tul riń đına gun Ŋgerzah.



Mbete Matiye 26-28; Mbete Luk 22-24;
Mbete Zāh 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Karang NT (kzr) © Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/2742/MAT.1.SIAFNK>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

